

FIAT

CONVEGNO TAGUNG

**Senza lavoro
non ci sono ne diritti
ne contrattazione**

**Ohne Arbeitsplätze gibt
es keine Rechte und keine
Vertragsverhandlungen**

*L'accordo Mirafiori non è stato un salto nel buio,
ma la garanzia di una prospettiva
di investimenti per il futuro.*

*Das Mirafiori-Abkommen bedeutet keinen Sprung
ins Ungewisse, sondern ebnet den Weg
für Investitionen für die Zukunft und in die Zukunft.*

*"La crisi non è ancora alle spalle,
vogliamo far ripartire la contrattazione collettiva
di secondo livello anche in Alto Adige
per migliorare la produttività
delle aziende ed il salario dei lavoratori".*

*"Die Krise ist noch nicht überstanden. Wir wollen
die Vertragsverhandlungen auf Landes- und Betriebsebene in
Südtirol weiter ankurbeln,
um die Produktivität der Betriebe und das Einkommen der
ArbeitnehmerInnen zu steigern".*

INTRODUCONO:

Claudio Voltolini e
Herbert Unterfrauner
FIM-SGBCISL Alto Adige

EINFÜHRUNG IN DIE TAGUNG:

Claudio Voltolini und
Herbert Unterfrauner
FIM-SGBCISL Südtirol

DIBATTITO

Parteciperanno

Giuseppe Farina
Segretario Generale Nazionale FIM-CISL

ES FOLGT EINE DISKUSSIONSRUNDE

Daran nehmen teil:

Giuseppe Farina
Generalsekretär der gesamtstaatlichen FIM-CISL

Michele Buonerba
Segretario Generale SGBCISL Alto Adige

Michele Buonerba
Generalsekretär des SGBCISL Südtirol

un rappresentante Assoimprenditori Alto Adige

ein Vertreter des Unternehmerverbandes Südtirol

MODERATORE DEL DIBATTITO

Mirko Marchiodi
giornalista del quotidiano Alto Adige.

ES MODERIERT:

Mirko Marchiodi,
Journalist der Tageszeitung Alto Adige

Venerdì **11 marzo 2011**
ore 9.00

**Kolpinghaus
Bolzano**

Freitag, **11. März 2011**
9.00 Uhr

**Kolpinghaus
Bozen**